Multidraft

Dispensador de cerveza y bebidas

Ficha técnica

Tipo de aparato	Dispensador de Cerveza Universal
Modelo	Enfriador Multidraft Profesional
Número de modelo	ME-WBP
Tensión	220 - 240 V CA
Potencia	88 W, 0,6 A
Dimensiones	300 x 410 x 560 mm (ancho, pro-fundidad, altura)
Peso	14 kg sin barril
Medio refrigerante	R600a (ecológico), cantidad 18g
Temperatura de refrigeración	1 - 6 °C (regulable)
Clase climática	SN/N
Caudal de bombeo	1,5 litros por minuto
Presión de bomba	1,38 bar
Agente de propulsión	Compresor de aire. (opcionalmente CO_2)
Materiales	Barril universal: policarbonato Mangueras: sílicona Adaptador de barril: acrilonitrilo-butadieno-estireno (ABS)

Índice de contenidos

General..... 118
Piezas.....118
Accesorios.....118
Ficha técnica.....119
Símbolos del manual de instrucciones.....121

Indicaciones de seguridad.....122
Uso adecuado.....122
Menores.....122
Corriente eléctrica.....122
Higiene.....123
Medio refrigerante.....123
CO_2.....123
Lugar de instalación.....123
Transporte..... 124
Almacenamiento.....124
En caso de avería.....124

Acerca del dispensador de cerveza.....125
Funcionamiento.....125
Aire comprimido y CO_2.....125

Instalación y conexión.....126
Desempacar.....126
Instalación.....126
Conectar la botella de CO_2.....127
Primera Limpieza.....127

Conectar el barril y preparar la operación.....128
Tener en cuenta antes de cada conexión.....128
Preparación para la operación con aire comprimido.....129
Preparación para la operación con CO_2.....129
Conectar el barril.....129
Barril de 5 litros.....130
Barril de presión de 4 litros.....133
Barril de presión de 6 litros.....135
Barril universal.....137

Encender y refrigerar.....139
Encender.....139
Refrigerar.....139

Extracción de bebidas.....140
Indicaciones generales.....140
Introducir CO_2.....140
Extracción.....140
Caducidad.....141

Retirar barriles.....142

Limpieza.....143
Seguridad.....143
Proceso de limpieza.....143

Solución de problemas.....144

Eliminación.....145
Barriles de cerveza.....145
Botella de CO_2.....145
Dispensador de cerveza.....145

Garantía.....145

Accesorios.....146

Servicio de atención al cliente.....146

Multidraft

¡Muchas gracias!

Ud. es propietario del dispensador de cerveza "Multidraft".
Lo que significa que puede gozar en su propia casa de una cerveza de barril fresquita, tirada por usted mismo.

La versión" Professional CO_2" le ofrece la posibilidad de extraer bebidas con CO_2 o con aire comprimido a través de la bomba integrada.

Según su equipamiento, el "Multidraft" es adecuado para más de 130 marcas de cerveza en barriles de 4,5 ó 6 litros.

Además, el barril universal permite servir sus refrescos favoritos a la temperatura ideal. También el vino es perfectamente adecuado para el barril universal.

Le deseamos que disfrute del dispensador y le agradecemos su compra.

Indicaciones generales

Antes de usar el aparato lea el manual de instrucciones completo.

Guarde bien el manual. Si deja el aparato a otras personas, entrégueles también el manual de instrucciones.

La inobservancia de las instrucciones de este manual puede causar lesiones graves o daños al aparato.

No asumimos ningún tipo de responsabilidad por daños causados debido a la inobservancia de estas instrucciones de uso.

El aparato debe destinarse solamente al uso privado en el hogar. No es apto para el uso comercial.

E

Símbolos del manual de instrucciones

Las indicaciones importantes para su seguridad se resaltan de manera especial. Observe necesariamente estas indicaciones para evitar accidentes y daños al aparato:

PELIGRO:
Advierte de peligros para su salud y muestra posibles riesgos de lesiones.

ATENCIÓN: Advierte de posibles peligros para el aparato u otros objetos.

AVISO: Resalta recomendaciones e informaciones.

Dirección del fabricante

Multidraft Holding BV
Kruisweg 971c
2132 CE Hoofddorp

Correo electrónico: service@multidraft.com
Internet: www.multidraft.com

Para mejorar nuestros productos, nos reservamos el derecho de llevar a cabo cambios técnicos y de diseño.

© 2008 Multidraft Holding BV

Indicaciones de seguridad

¡Para un uso seguro del aparato observe necesariamente las siguientes indicaciones de seguridad!

Uso adecuado

El dispensador de cerveza está destinado exclusivamente a las siguientes actividades:

- Enfriar y extraer cerveza de los barriles indicados en la ficha técnica.
- Enfriar y extraer otras bebidas del barril universal opcional.

Todo uso distinto a los indicados no es adecuado y queda prohibido. En especial queda terminantemente prohibida la utilización del dispensador de cerveza con líquidos no adecuados para el consumo humano. Asimismo no deben utilizarse en el dispensador de cerveza bebidas lácteas, pegajosas o espesas ni bebidas con pulpa de fruta, puesto que podrían provocar obturaciones en los adaptadores.

Con el dispensador de cerveza no es posible mezclar bebidas con ácido carbónico. El CO_2 sólo sirve para generar la sobre presión necesaria para la extracción y para mantener el ácido carbónico ya existente en la bebida.

Menores

- No deje el aparato sin vigilancia y no lo utilice estando cerca niños o personas incapaces de evaluar los peligros.
- Los niños o las personas incapaces de evaluar el riesgo no deben usar el aparato. Guarde el aparato en un lugar de difícil acceso.
- Las bebidas con contenido alcohólico son perjudiciales para la salud. Beba con moderación.
- El material de embalaje no debe usarse para jugar. Existe peligro de asfixia.

Corriente eléctrica

El aparato se acciona con corriente eléctrica. En caso de contacto con piezas bajo tensión (p. ej. en caso de aislantes dañados) existe peligro de muerte por electrocución. Por lo tanto, tenga especialmente en cuenta lo siguiente:

- Nunca toque la clavija con las manos mojadas.
- Sí quiere desenchufar la clavija del tomacorriente, tire siempre directamente de la clavija. Jamás tire del cable, se puede romper.
- Preste atención a que el cable de alimentación eléctrica no sea doblado, aprisionado, aplastado ni expuesto a fuentes de calor, podría ser dañado.
- No deposite el aparato sobre el cable de alimentación eléctrica. Los pies de cantos filosos del dispensador pueden dañar el cable.
- Use solamente cables de prolongación diseñados para la potencia absorbida por el aparato.
- Jamás sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
- No exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad. Solamente la cámara de refrigeración en el interior del aparato puede entrar excepcionalmente en contacto con líquidos.
- Opere el aparato solamente si la tensión eléctrica de su tomacorriente coincide con la tensión eléctrica indicada en la placa de características. Una tensión incorrecta puede destruir el aparato.
- Desenchufe el cable de alimentación si no usa el aparato.
- Preste atención a que el cable no represente un obstáculo contra el cual pueda tropezarse.

Muffldraft

Higiene

El manejo de bebidas requiere un alto grado de higiene. Los restos de las bebidas que pueden quedar si no se limpia correctamente, p. ej. en las mangueras, pueden convertirse en peligrosos cultivos de bacterias. Éstas pueden causar serias enfermedades. Por ello, aténgase a los siguientes principios:

- Después de cada uso limpie a fondo todas las piezas que entren en contacto con la bebida Página 143, "Limpieza" .
- En caso de duda, limpie nuevamente todas las piezas antes de utilizarlas.
- Limpie todas las piezas al cambiar un barril.

Medio refrigerante

Al igual que un frigorífico, el aparato dispone de un circuito de refrigeración con refrigerante. Tenga en cuenta lo siguiente:

- El medio refrigerante no debe ser librado al medio ambiente. Por lo tanto, no debe dañarse el circuito de refrigeración del aparato.
- El refrigerante escapado del aparato es fácilmente inflamable. En caso de fugas de refrigerante, evite todo tipo de chispas o fuego abierto. Ventile el local de manera suficiente.
- El refrigerante escapado puede causar irritaciones en los ojos. Consulte inmediatamente un médico si nota irritaciones en sus ojos.

E

C O

En la botella de CO_2 se encuentra CO_2 en estado líquido. Observe lo siguiente al manejar la botella de CO_2:

- El CO_2 es tóxico si se inhala en grandes concentraciones. Jamás inhale directamente el CO_2 que sale de la botella.
- El contacto con el CO_2 líquido puede causar quemaduras por frío. Enjuague con agua los lugares afectados durante por lo menos 15 minutos. Consulte inmediatamente a un médico.
- La botella de CO_2 está bajo presión. En caso de calentamiento excesivo existe peligro de explosión. Mantenga la botella de CO_2 alejada de fuentes de calor y de la radiación directa del sol.

Lugar de instalación

El funcionamiento seguro del aparato requiere un lugar de instalación adecuado. Por ello tenga en cuenta lo siguiente:

- Proteja el aparato de las influencias atmosféricas.
- Proteja el aparato de la humedad externa.
- Jamás instale el aparato encima o demasiado cerca de fuentes de calor como p. ej. hornillos, hornos, etc. Evite la radiación solar directa. Las temperaturas superiores a 35 °C pueden destruir el aparato.
- Para garantizar una ventilación adecuada de la refrigeración, el aparato deberá estar por lo menos a una distancia de 10cmde paredes o de otros objetos. Preste atención a que las rejillas de ventilación (Fig. 1/7) y el ventilador (Fig. 1/9) jamás estén obstruidos.
- Al cambiar el barril o al extraer cerveza, pueden originarse salpicaduras que pueden ensuciar muebles, paredes, etc. Por esta razón, escoja un recinto fácil de limpiar que no disponga de muebles, paredes, etc. sensibles a la suciedad, como p. ej. la cocina.
- Instale el aparato sobre una superficie estable para evitar posibles caídas.

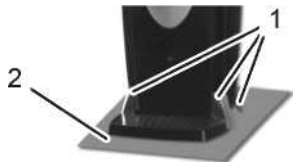


Fig. 1

Los pies del aparato (Fig. 1/1) tienen filos que pueden rayarlas superficies delicadas. Para evitar ralladuras, utilice un apoyo resistente a ellas (p. ej. una estera de goma) (Fig. 1/2).

Transporte

- Para una sujeción segura, tome el aparato siempre de la carcasa y nunca de la tapa.
- En el interior se encuentra un compresor. Por esta razón, el aparato tiene que transportarse siempre en posición vertical. En caso de transportes en posición horizontal, debe esperar al menos 3 horas antes de poner el aparato de nuevo en funcionamiento. Al no ser el caso, pueden originarse daños en el compresor.
- No mueva el aparato si el mismo está en funcionamiento o hay un barril en la cámara refrigerada.

Almacenamiento

Si no va a utilizar el aparato durante un período prolongado:

- Retire el barril.
- Límpielo a fondo.
- Preste atención a que no queden restos de líquido en el interior.
- Cubra el aparato de manera que no esté expuesto al polvo o guárdelo en su embalaje original.
- El aparato debe guardarse en un lugar seco.

En caso de avería

En el caso de que el aparato esté averiado:

- Sí existe un daño en el cable de alimentación eléctrica de este aparato, para evitar riesgos deberá ser reemplazado por el fabricante o por nuestro servicio al cliente.
- Sí ha entrado algún líquido en el interior o el dispensador se ha caído o dañado de otra forma, el aparato debe ser inspeccionado por un especialista autorizado o por nuestro servicio al cliente. Desconecte el aparato de la red eléctrica y póngase en contacto con un distribuidor autorizado o con nuestro servicio al cliente.
- Jamás ponga en funcionamiento un aparato averiado o con cable defectuoso. Existe gran peligro de lesiones.

Multidraft

Acerca del dispensador de cerveza

Funcionamiento

En la cámara refrigerada se enfría el barril hasta la temperatura elegida.

Diferentes adaptadores de barril, en parte disponibles deforma opcional, hacen posible conectar distintos tipos de barril con el dispensador de cerveza.

La sobre presión en el barril presiona hacia fuera la bebida. La bebida se saca simplemente a través del grifo.

Aire comprimido y CO_2

Vd.. tiene (para la variante Professional CO2 la elección entre dos tipos de extracción:

Mediante aire comprimido:
A través de una bomba instalada en el dispensador de cerveza, se genera aire comprimido. Éste es conducido al barril a través de la conexión de aire del adaptador.

Extraer con CO2:
Por la botella exterior de CO2 fluye el CO2 a través de la conexión de aire del adaptador hacia el barril.

Una ventaja especial del CO_2 es que las bebidas en el barril no pueden entrar en contacto con el oxígeno del aire. Gracias a ello la cerveza y las bebidas carbonatadas no se vuelven insípidas tan rápidamente.

ATENCIÓN:
Los barriles de presión de 4 y 6 litros no pueden funcionar con CO_2.

E

Instalación y conexión

Desempacar

Quite el embalaje del aparato y de todos los accesorios para controlar si han sido suministradas todas las piezas. El alcance del suministro está indicado sobre el embalaje..

ATENCIÓN:
Para transportes o envíos, utilice siempre el embalaje original para evitar daños. Para este fin, guarde el embalaje.
Elimine el material de embalaje innecesario según las normas vigentes en su país.

AVISO:
En caso de daños originados durante el transporte, diríjase inmediatamente a su comerciante especializado o a nuestro servicio de atención al cliente.

Instalación

1. Escoja un lugar adecuado Página 123, "Lugar de instalación"

ATENCIÓN:
Los pies del aparato (Fig. 3/1) tienen filos que pueden rayar las superficies delicadas.

Fig. 3

2. Utilice un soporte resistente a ralladuras (p. ej. una estera de goma) en el lugar donde se debe instalar el aparato (Fig. 3/2). De esta manera, puede impedir ralladuras en la superficie.

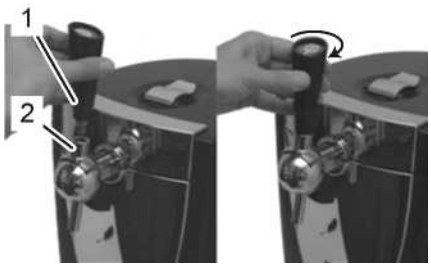


Fig.4

3. Instale la palanca de extracción (Fig. 4/1) con la placa hacia la derecha dentro del soporte (Fig. 4/2).
4. A continuación gire la palanca de extracción hacia la derecha para bloquearla, de tal manera que la placa quede hacia adelante.
5. Quite la lámina de plástico de la rejilla de goteo (Fig. 2/3).
6. Ponga la rejilla (Fig. 2/3) sobre el recipiente de derrame (Fig. 2/2) y coloque ambos delante del dispensador de cerveza (Fig. 1/1).
   Para impedir la caída del aparato, el recipiente no debe sobresalir.

PELIGRO:
No enchufe aún el cable de alimentación en el tomacorriente y no encienda el aparato. Para evitar accidentes por líquido que pudiese penetrar en el aparato durante la conexión, la misma recién debe ser llevada a cabo después de que haya sido conectado el barril.
Para instrucciones sobre la conexión a la red eléctrica, véase Página 139, "Encender y refrigerar"

Una vez instalado el aparato, deberá proceder a continuación con la primera limpieza Página 127, "Primera Limpieza" .

Multidraft

Conectar la botella de CO_2

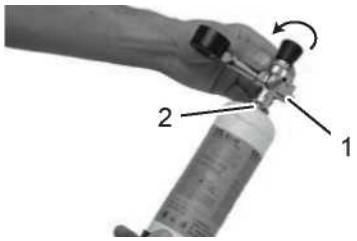


Fig.5

Fig.6

Fig.7

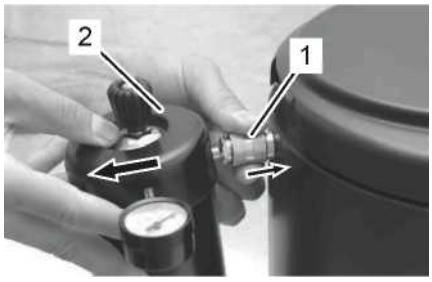


Fig.8

Si quisiera emplear CO_2 para la extracción, deberá conectar adicionalmente la botella de CO_2. Para la operación con aire comprimido no son necesarios los siguientes pasos.

PELIGRO:
Al conectar la botella de CO_2 puede escapar CO_2. Por esa razón mantenga la botella de CO_2 alejada de su cara.
Antes de conectar, verifique que esté cerrada la válvula de CO2 (Fig. 1/11). En caso necesario ciérrela girando hacia la izquierda.

1. Enrosque la pieza de conexión de CO_2 (Fig. 5/1) sobre la rosca de la botella de CO_2 (Fig. 5/2).
2. Ponga la botella de CO_2 (Fig. 6/1) en el recipiente (Fig. 6/2) y coloque la tapa (Fig. 6/3).
3. Retire las cubiertas protectoras del alojamiento (Fig. 7/2) y de la conexión de CO_2 (Fig. 7/4).

4. Coloque el recipiente (Fig. 7/1) abajo en el alojamiento (Fig. 7/2).
5. A continuación enchufe el tubo de conexión (Fig. 7/1) en la conexión de CO_2 (Fig. 7/4). La conexión del CO_2 encastra de forma audible.

ATENCIÓN:
Todavía no abra la válvula de CO_2 (Fig. 1/11). El CO_2 escaparía incontroladamente a la cámara de refrigeración. Abra la válvula de CO_2 una vez conectado el barril.

AVISO:
Afloje la conexión de CO_2:
Cierre la válvula CO_2 (Fig. 1/11) girándola hacia la izquierda.
Deslice el casquillo (Fig. 8/1) en dirección al aparato, para liberar el mecanismo de bloqueo.
A continuación extraiga el recipiente (Fig. 8/2), tirando y alejándolo del aparato.

Primera Limpieza

Antes de la primera utilización deberán limpiar se a fondo todas las piezas del aparato para eliminar eventuales residuos de producción.

PELIGRO:
No utilice el aparato hasta no haber limpiado todas las piezas. La utilización de un aparato que no está limpio puede conllevar graves peligros para su salud.

- Para una descripción detallada del proceso de limpieza, consulte Página 143, "Limpieza" .
- Después de la primera limpieza puede proceder a la conexión del barril Página 128, "Conectar el barril y preparar la operación".

E

Conectar el barril y preparar la

Tener en cuenta antes de cada conexión

Durante el proceso de conexión es posible que se derrame líquido por errores de manejo o por barriles bajo una presión extremadamente alta. Prepárese para ello:

- teniendo a mano un recipiente colector (p. ej. un cubo).
- teniendo a mano una cantidad suficiente de toallas para recoger el líquido derramado.
- llevando ropa lavable adecuada que sea resistente a salpicaduras.

PELIGRO:
Las impurezas pueden contener bacterias y gérmenes patógenos que pueden causar graves daños de la salud. Asegúrese antes de cada utilización de que el aparato y todos sus accesorios hayan sido debidamente limpiados. En caso de duda, vuelva a limpiar las piezas *¿¿Página 143, "Limpieza".* Todas las piezas deben limpiarse al cambiar el barril.

ATENCIÓN:
Deje reposar el barril antes de su utilización. Los barriles que se han agitado previamente, están sometidos a una alta presión. Esto forma excesiva espuma pudiendo conducir a la desconexión de las mangueras. Los barriles que se han agitado previamente deberán reposar durante al menos un día.

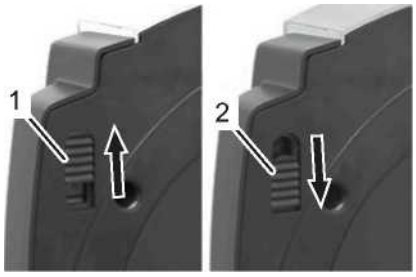


Fig. 9

AVISO:
Refrigere necesariamente los barriles antes de conectarlos para evitar así la formación excesiva de espuma con todos los problemas relacionados en el momento de la conexión. Para prerrefrigerar los barriles, puede colocarlos también en el aparato, pero sin conectarlos. Para que la bomba no funcione innecesariamente, debiera desconectarla. Para ello coloque el interruptor encendido/apagado de la bomba en la posición "Bomba apagada" (Fig. 9/2).

ATENCIÓN:
Jamás refrigere los barriles en un congelador. El contenido puede congelarse y dañar el barril.
Utilice solamente barriles no dañados.

Preparación para la operación con aire comprimido

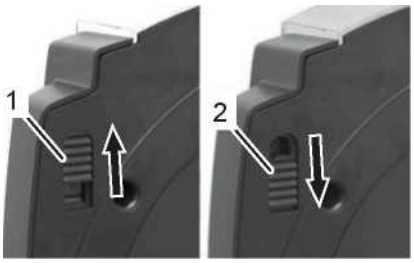


Fig. 10

1. En caso de que esté instalada una botella de CO_2, quítela Página 127, "Indicación: Afloje la conexión de CO_2 ".

2. Abra la tapa y coloque el interruptor "Bomba encendida/apagada" en la posición "Bomba encendida" (Fig. 10/1).

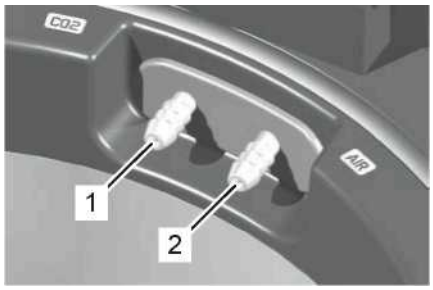


Fig. 11

3. Para la posterior conexión del barril use la conexión de aire "AIR" (Fig. 11/2).

Preparación para la operación con CO_2

1. Monte la botella CO_2, en caso de que aún no esté instalada Página 127, "Conectar la botella de CO_2".
2. Abra la tapa y coloque el interruptor "Bomba encendida/apagada" en la posición "Bomba apagada" (Fig. 10/2).

ATENCIÓN:
No deben usarse paralelamente aire comprimido y CO_2.

3. Para la posterior conexión del barril use la conexión de aire "CO_2" (Fig. 11/1).

Conectar el barril

A continuación, se describirán los pasos a seguir para los siguientes tipos de barril:

- Barril de 5 litros Página 130, "Barril de 5 litros"
- Barril de presión de 4 litros Página 133, "Barril de presión de 4 litros"
- Barril de presión de 6 litros Página 135, "Barril de presión de 6 litros"
- Barril universal Página 137, "Barril universal"

E

Barril de 5 litros

Fig. 12

Se necesitarán los accesorios siguientes:

Adaptador de barril (amarillo) (Fig. 2/13)

Tubo ascendente (amarillo) (Fig. 2/6)

1 manguera de aire (Fig. 2/5)

1 manguera de líquidos (Fig. 2/1)

En su caso, un tapón (Fig. 2/12) El barril de 5 litros (Fig. 12), también llamado barril de fiesta, es ofrecido por la mayor parte de las marcas europeas de cerveza. Con el Multidraft Cooler se saca la cerveza a través del orificio de ventilación en la parte superior del barril.

AVISO:
Al extraer con aire comprimido la cerveza puede volverse insípida después de un tiempo. Por ello recomendamos extraer cerveza del barril de 5 litros con CO_2.

Fig. 13

1. Enchufe el tubo ascendente amarillo en el adaptador amarillo (Fig. 13) y fíjelo.

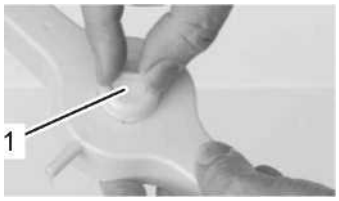


Fig. 14

2. Coloque el botón giratorio (Fig. 14/1) en "Close".

Fig. 15

3. Primeramente hay que reducir la presión dentro del barril. Utilice para ello el dispositivo de extracción existente en el barril. Prepárelo según las instrucciones en el barril.

4. Extraiga 2-3 vasos de espuma hasta notar que la presión en el interior del barril haya bajado notablemente.

5. Introduzca nuevamente en el barril el dispositivo de extracción.

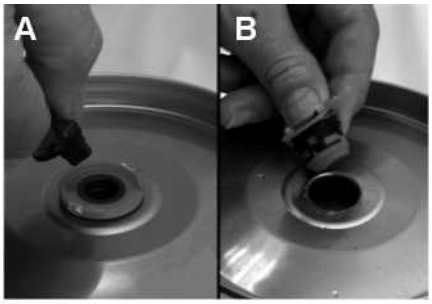


Fig. 16

6. Quite el tapón del orificio de ventilación (Fig. 16/A) en la parte superior del barril.

7. La forma de los orificios de ventilación puede diferir dependiendo de la marca de cerveza. Por ello, controle si el orificio de ventilación está libre para el pinchazo del tubo ascendente.
En el caso de que haya piezas que obstaculicen, deberá retirar
también el marco de plástico del orificio de ventilación (Fig. 16/B). Puede ser que necesite herramientas como p. ej. Un destornillador o unas tenazas.

PELIGRO:
Utilice solamente herramientas limpias, puesto que la cerveza podría contaminarse.

Muffldraft

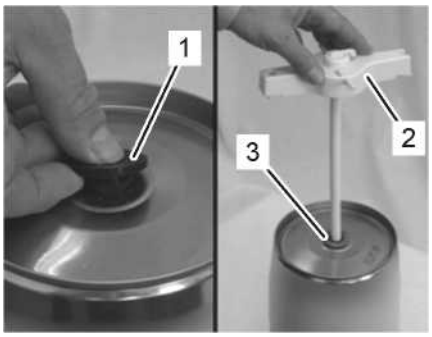


Fig. 17

8. Si ha retirado el marco de plástico del orificio de ventilación, ponga el tapón (Fig. 17/1).
9. Introduzca ahora el tubo ascendente amarillo con el adaptador (Fig. 17/2) dentro del orificio de ventilación o dentro del tapón.
10. Tenga a mano una toalla por si se producen derrames de cerveza en el siguiente paso.
11. Oprima lentamente el adaptador hacia abajo para enganchar los cierres de presión laterales.
12. Controle si el adaptador está bien fijo sobre el barril.
13. Abra la tapa (Fig. 1/4) del aparato.

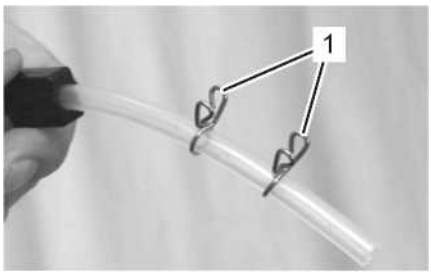


Fig. 18

14. Enchufe dos abrazaderas (Fig. 18/1), como muestra la imagen, sobre el extremo más corto de la manguera de líquidos. Éstas se necesitarán más adelante para fijar la manguera de líquidos al adaptador.

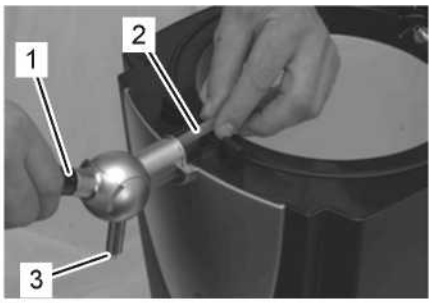


Fig. 19

15. Empújela palanca de extracción (Fig. 19/1) completamente hacia abajo.
16. Introduzca la manguera de líquidos (Fig. 19/2) en el grifo hasta que sobresalga un poco por debajo de la salida del grifo
(Fig. 19/3). Gírela un poco para facilitar la introducción.
17. Vuelva a levantar la palanca de surtido (Fig. 19/1) y suéltela.

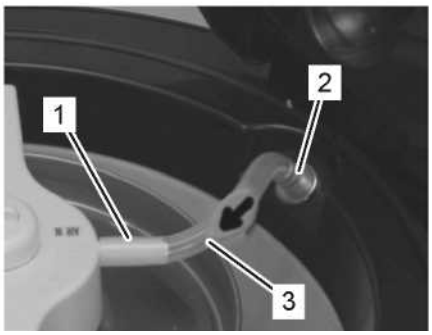


Fig. 20

18. Coloque el barril de 5 litros en la cámara de refrigeración de tal manera que la conexión de aire "Air In" (Fig. 20/1) del adaptador de barril quede hacia atrás.
19. Una ahora la conexión de aire "Air In" (Fig. 20/1) y la conexión de aire del aparato (Fig. 20/2) con una manguera de aire (Fig. 20/3). La flecha visible en el tubo de aire deberá estar orientada hacia el enchufe "Air In" del adaptador.

ATENCIÓN:
Preste atención a que la manguera de aire esté enchufada lo máximo posible sobre las conexiones. Una manguera de aire mal enchufada puede desconectarse.

E

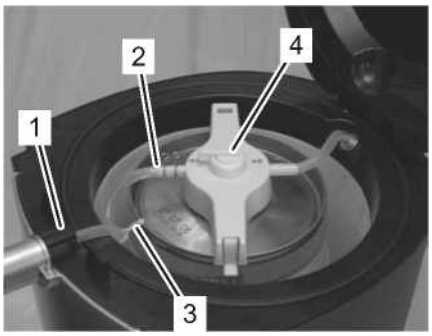


Fig. 21

20. Introduzca el bloque de cierre (Fig. 21/1) en la cavidad del aparato.
    Eventualmente puede ser necesario desplazar el bloque de cierre sobre la manguera de líquidos.
21. Enchufe el extremo libre de la manguera de líquidos sobre la conexión "BeerOut" (Fig. 21/2).

ATENCIÓN:
Preste atención a que la manguera de líquidos esté enchufada lo máximo posible sobre la conexión. Una manguera de líquidos mal enchufada puede desconectarse. Podría haber fugas de líquido a presión.

AVISO:
Las mangueras no pueden doblarse, porque de lo contrario no puede fluir la bebida. Si fuera necesario, gire el barril para evitar dobleces en las mangueras.

22. Desplace las abrazaderas sobre la manguera de líquidos y la conexión "BeerOut" (Fig. 21/2).
23. Fije la manguera de líquidos con la muletilla (Fig. 21/3).
24. Gire el botón (Fig. 21/4) a "Open".
25. Cierre la tapa (Fig. 1/4) del aparato.
    Ahora el aparato ahora está listo para ser puesto en funcionamiento *¿>Página 139, "Encender y refrigerar".*

multidraft

Barril de presión de 4 litros

Fig.22

Se necesitarán los accesorios siguientes:

- Adaptador de barril (azul/blanco) (Fig. 2/11)
- 1 manguera de aire (Fig. 2/5)
- 1 manguera de líquidos (Fig. 2/1)

El barril de presión de 4 litros (Fig. 22) es ofrecido en Europa por algunas marcas de cerveza. Dispone de una conexión compatible con el adaptador de barril azul/blanco del Multidraft Cooler.

ATENCIÓN:
El barril de presión de 4 litros no es adecuado para la extracción con CO_2. Extraiga únicamente con aire comprimido.

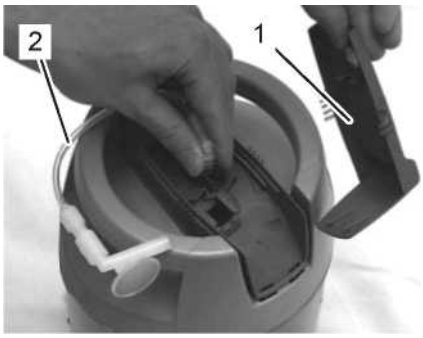


Fig.23

1. Saque la tapilla (Fig. 23/1) del barril y extraiga la manguera junto con el tapón (Fig. 23/2). Elimine las piezas.

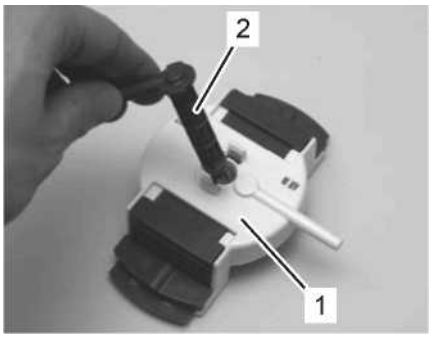


Fig.24

2. Retire la conexión de cerveza (Fig. 24/1) del adaptador de barril (Fig. 24/2).

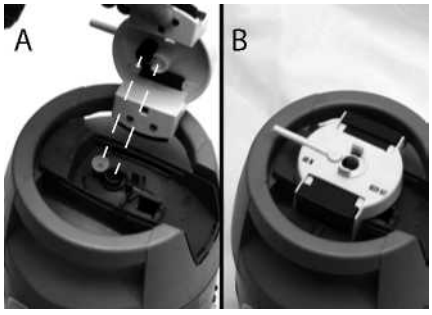


Fig.25

3. Coloque el adaptador sobre la conexión del barril. Asegúrese de que las conexiones estén correctamente superpuestas (Fig. 25/A).

Controle si el adaptador está bien fijo sobre el barril.

4. Abra la tapa (Fig. 1/4) del aparato.

5.

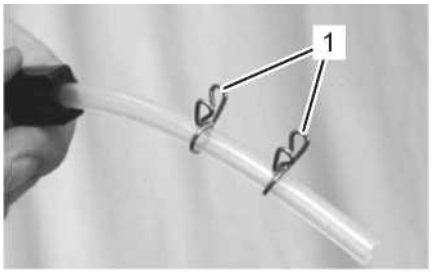


Fig. 26

6. Enchufe dos abrazaderas (Fig. 26/1), como muestra la imagen, sobre el extremo más corto de la manguera de líquidos. Éstas se necesitarán más adelante para fijar la manguera de líquidos al adaptador.

E

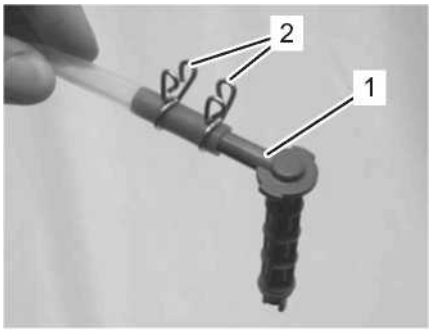


Fig. 27

7. Enchufe el extremo corto de la manguera de líquidos sobre la conexión de cerveza (Fig. 27/1).
8. Desplace las abrazaderas (Fig. 27/2) sobre la manguera de líquidos y la conexión de cerveza.

ATENCIÓN:
Preste atención a que la manguera de líquidos esté enchufada lo máximo posible sobre la conexión. Una manguera de líquidos mal enchufada puede desconectarse. Podría haber fugas de líquido a presión.

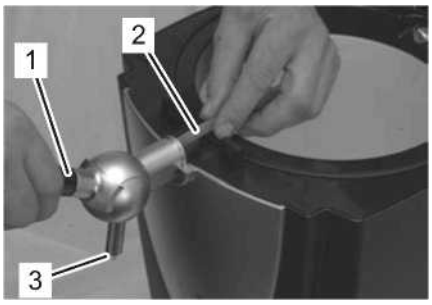


Fig. 28

9. Empuje la palanca de extracción (Fig. 28/1) completamente hacia abajo.
10. Introduzca la manguera de líquidos (Fig. 28/2) en el grifo hasta que sobresalga un poco por debajo de la salida del grifo
(Fig. 28/3). Gírela un poco para facilitar la introducción.
11. Vuelva a levantar la palanca (Fig. 28/1) y suéltela.

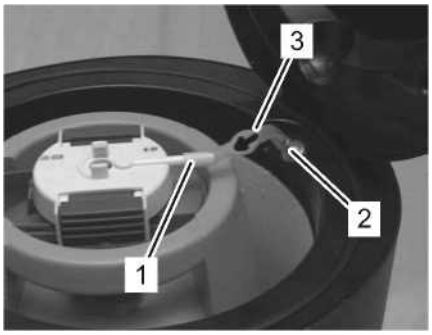


Fig. 29

12. Inserte el barril universal en la cámara de refrigeración de tal manera que la conexión de aire "Air In" (Fig. 29/1) del adaptador quede hacia atrás.
13. Una ahora la conexión de aire "Air In" (Fig. 29/1) y la conexión de aire del aparato (Fig. 29/2) con una manguera de aire (Fig. 29/3). La flecha visible en el tubo de aire deberá estar orientada hacia el enchufe "Air In" del adaptador.

ATENCIÓN:
Preste atención a que la manguera de aire esté enchufada lo máximo posible sobre las conexiones. Una manguera de aire mal enchufada puede desconectarse.

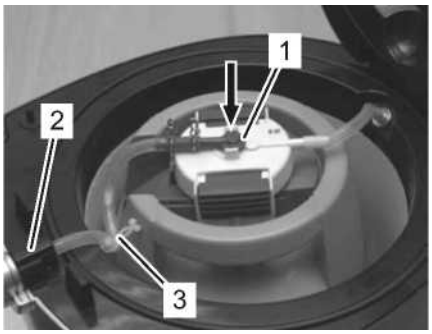


Fig. 30

14. Para extraer la bebida, enchufe lentamente la conexión de cerveza (Fig. 30/1) en el adaptador. Empuje con fuerza para superar la resistencia del cierre dentro del barril.
15. Después de haber empujado completamente la conexión, gírela para bloquearla.
16. Introduzca el bloque de cierre (Fig. 30/2) en la cavidad del aparato.
Eventualmente puede ser necesario desplazar el bloque de cierre sobre la manguera de líquidos.
17. Fije la manguera de líquidos con la muletilla (Fig. 30/3).

AVISO:
Las mangueras no pueden doblarse, porque de lo contrario no puede fluir la bebida. Si fuera necesario, gire el barril para evitar dobleces en las mangueras.

18. Cierre la tapa (Fig. 1/4) del aparato.

Ahora el aparato ahora está listo para ser puesto en funcionamiento
¿>Página 139, "Encender y refrigerar".

multidraft

Barril de presión de 6 litros

Fig.31

Se necesitarán los accesorios siguientes:

- Adaptador de barril (azul) (Fig. 2/10)
- 1 manguera de aire (Fig. 2/5)
- 1 manguera de líquidos (Fig. 2/1)

El barril de presión de 6 litros (Fig. 31) es ofrecido en Europa por algunas marcas de cerveza. Dispone de una conexión compatible con el adaptador de barril azul del Multidraft Cooler.

ATENCIÓN:
El barril de presión de 6 litros no es adecuado para la extracción con CO_2. Extraiga únicamente con aire comprimido.

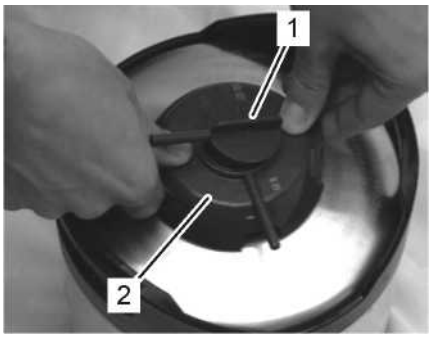


Fig.32

1. Retire la tapa de cierre y el embalaje con la manguera sobre el barril. Elimine las piezas.
2. Afloje el cierre (Fig. 32/1) del adaptador de barril (Fig. 32/2) hasta que éste sobresalga y esté flojo.
3. Coloque el adaptador sobre la conexión del barril. Controle si el adaptador está bien fijo sobre el barril. Abra la tapa (Fig. 1/4) del aparato.

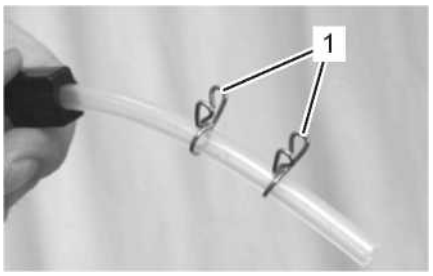


Fig.33

6. Enchufe dos abrazaderas (Fig. 33/1), como muestra la imagen, sobre el extremo más corto de la manguera de líquidos. Éstas se necesitarán más adelante para fijar la manguera de líquidos al adaptador.

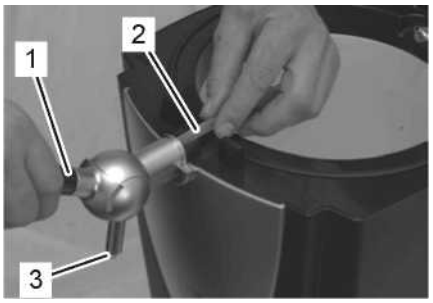


Fig.34

7. Empuje la palanca de extracción (Fig. 34/1) completamente hacia abajo.
8. Introduzca la manguera de líquidos (Fig. 34/2) en el grifo hasta que sobresalga un poco por debajo de la salida del grifo (Fig. 34/3). Gírela un poco para facilitar la introducción.

Vuelva a levantar la palanca de surtido (Fig. 34/1) y suéltela.

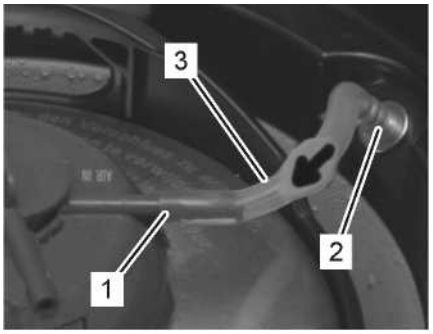


Fig. 35

10. Inserte el barril en la cámara de refrigeración de tal manera que la conexión de aire "Air In" (Fig. 35/1) del adaptador quede hacia atrás.
11. Una ahora la conexión de aire "Air In" (Fig. 35/1) y la conexión de aire del aparato (Fig. 35/2) con una manguera de aire (Fig. 35/3). La flecha visible en el tubo de aire deberá estar orientada hacia el enchufe "Air In" del adaptador.

ATENCIÓN:
Preste atención a que la manguera de aire esté enchufada lo máximo posible sobre la conexión. Una manguera de aire mal enchufada puede desconectarse.

E

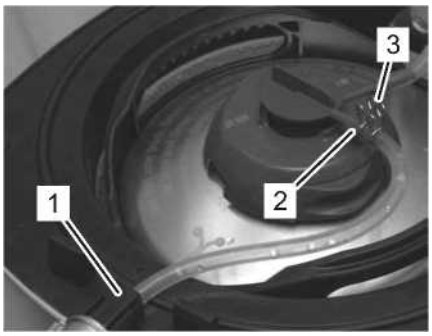


Fig. 36

12. Introduzca el bloque de cierre (Fig. 36/1) en la cavidad del aparato.
    Eventualmente puede ser necesario desplazar el bloque de cierre sobre la manguera de líquidos.
13. Enchufe el extremo libre de la manguera de líquidos sobre la conexión "BeerOut" (Fig. 36/2).

ATENCIÓN:
Preste atención a que la manguera de líquidos esté enchufada lo
máximo posible sobre la conexión. Una manguera de líquidos mal
enchufada puede desconectarse. Podría haber fugas de líquido a
presión.

AVISO:
Las mangueras no pueden doblarse, porque de lo contrario no puede fluir la bebida. Si fuera necesario, gire el barril para evitar dobleces en las mangueras.

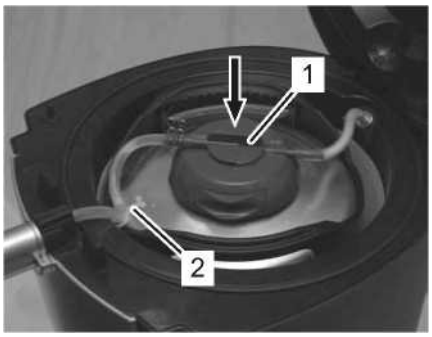


Fig. 37

14. Desplace las abrazaderas (Fig. 37/3) sobre la manguera de líquidos y la conexión de cerveza.
15. Fije la manguera de líquidos con la muletilla (Fig. 37/1).
16. Con un movimiento rápido, apriete el botón giratorio (Fig. 37/2) hacia abajo y póngalo en "Open".
17. Cierre la tapa (Fig. 1/4) del aparato.
    Ahora el aparato ahora está listo para ser puesto en funcionamiento *¿>Página 139, "Encender y refrigerar".*

Barril universal

Fig.38

Se necesitarán los accesorios siguientes:

Barril universal (Fig. 2/4)

Adaptador de barril (azul) (Fig. 2/10)

Tubo ascendente (blanco) (Fig. 2/7)

1 manguera de aire (Fig. 2/5)

1 manguera de líquidos (Fig. 2/1) El barril universal (Fig. 38) está disponible opcionalmente. Puede llenar el barril universal con cualquier bebida (p. ej. vino, zumo, etc.) y extraerlo a continuación con el Multidraft Cooler.

ATENCIÓN:
No utilice bebidas lácteas, pega josas o espesas ni bebidas con pulpa de fruta. Podrían provocar obstrucciones.

AVISO:
Al echar bebidas con gas carbónico, deberá proceder con gran precaución. El gas carbónico puede escaparse rápidamente. Las bebidas carbonatadas pueden volverse muy rápidamente insípidas al realizar la extracción con aire comprimido. Por ello recomendamos extraer este tipo de bebidas con CO_2. En caso de bebidas sin ácido carbónico recomendamos la extracción con aire comprimido. De esta manera se evita un enriquecimiento con CO_2, que puede conducir a un ligero burbujeo.

1. Llene el barril universal con la bebida de su preferencia. El barril universal sólo debe llenarse como máximo hasta el borde inferior de la franja áspera (5 litros) (Fig. 38/1).
2. Conecte el tubo ascendente blanco con el adaptador azul de barril (Fig. 39).

Fig. 39

Fig. 40

3. Gire el botón hasta que éste marque "Close".

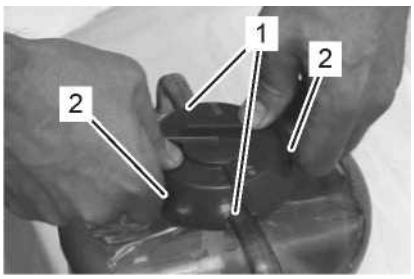


Fig. 41

4. Introduzca el adaptador en el barril universal de tal manera que las escotaduras (Fig. 41/1) del adaptador estén ubicadas encima de las asas del barril universal.
5. Empuje ambos cierres (Fig. 41/2) hacia dentro. Presione el adaptador de barril completamente hacia abajo.
6. Suelte ambos cierres (Fig. 41/2).
7. Controle si el adaptador está bien fijo sobre el barril universal. Para ello levante un poco el barril con el adaptador. El adaptador no se debe soltar. De lo contrario repita los pasos 4 a 6.

E

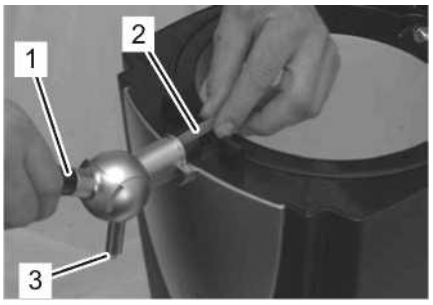


Fig. 42

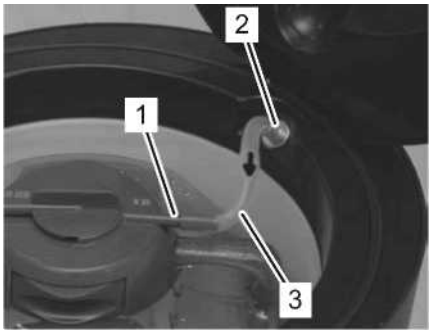


Fig. 43

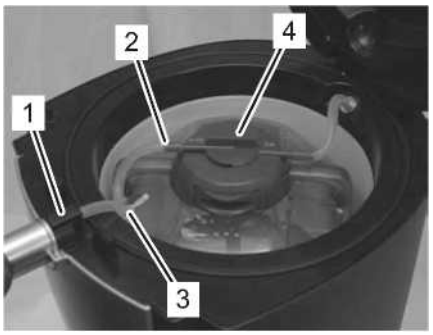


Fig. 44

8. Abra la tapa (Fig. 1/4) del aparato.
9. Prepare la manguera de líquidos.
10. Empuje la palanca de extracción (Fig. 42/1) completamente hacia abajo.
11. Introduzca la manguera de líquidos (Fig. 42/2) en el grifo hasta que sobresalga un poco por debajo de la salida del grifo (Fig. 42/3). Gírela un poco para facilitar la introducción.
12. Vuelva a levantar la palanca (Fig. 42/1) y suéltela.

13. Inserte el barril universal en la cámara de refrigeración de tal manera que la conexión de aire "Air In" (Fig. 43/1) del adaptador quede hacia atrás.
14. Una ahora la conexión de aire "Air In" (Fig. 43/1) y la conexión de aire del aparato (Fig. 43/2) con una manguera de aire (Fig. 43/3). La flecha visible en el tubo de aire deberá estar orientada hacia el enchufe "Air In" del adaptador.

ATENCIÓN:
Preste atención a que la manguera de aire esté enchufada lo máximo posible sobre las conexiones. Una manguera de aire mal enchufada puede desconectarse.

15. Introduzca el bloque de cierre (Fig. 44/1) en la cavidad del aparato.

Eventualmente puede ser necesario desplazar el bloque de cierre sobre la manguera de líquidos.

16. Enchufe el extremo libre de la manguera de líquidos sobre la conexión "BeerOut" (Fig. 44/2).

ATENCIÓN:
Preste atención a que la manguera de líquidos esté enchufada lo
máximo posible sobre la conexión. Una manguera de líquidos mal
enchufada puede desconectarse. Podría haber fugas de líquido a
presión.

AVISO:
Las mangueras no pueden doblarse, porque de lo contrario no puede fluir la bebida. Si fuera necesario, gire el barril para evitar dobleces en las mangueras.

17. Fije la manguera de líquidos con la muletilla (Fig. 44/3).
18. Gire el botón (Fig. 44/4) sobre "Open".
19. Cierre la tapa (Fig. 1/4) del aparato.

Ahora el aparato ahora está listo para ser puesto en funcionamiento *¿¿Página 139, "Encender y refrigerar".*

Encender y refrigerar

Encender

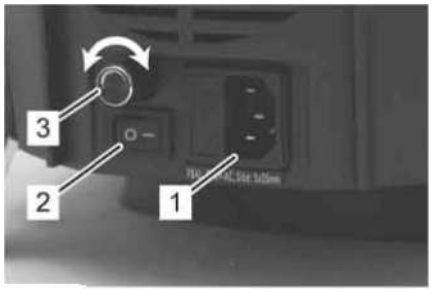


Fig. 45

PELIGRO:
Encienda el aparato recién cuando el barril esté correctamente conectado *¿> Página 128, "Conectar el barril y preparar la operación".* Asegúrese de que el interior del aparato está libre de líquidos (con excepción del espacio refrigerado). En caso de encontrar líquidos, no encienda el aparato en ningún caso. Para reparaciones diríjase inmediatamente a su distribuidor especializado o a nuestro servicio al cliente.

1. Asegúrese de que el barril esté correctamente conectado.
2, Cierre ía tapa (Fíg. 1/4).
3, Conecte el cable de alimentación primero con el enchufe del aparato {Fig. 45/1) y luego con el de la red eléctrica.
4. Encienda el aparato con el interruptor encendido/apagado (Fig. 45/2).

E

Refrigerar

1. Ajuste la temperatura con el regulador de temperatura (Fig. 45/3).

Dirección de giro"+" : (giro hacia la izquierda)	Aumentar temperatura
Dirección de giro“-" : (giro hacia la derecha)	Disminuir temperatura

AVISO:
El cambio de temperatura efectuado en el regulador se transmite gradualmente a la temperatura de la bebida. La refrigeración requiere cierto tiempo para refrigerar o calentar toda la cantidad de líquido en el barril.

En el indicador de temperatura (Fig. 1/2) se puede leer la temperatura de la cámara refrigerada.

AVISO:
La temperatura se mide en la parte exterior del barril. Por esto, es posible que, dependiendo de la refrigeración previa del barril, la temperatura indicada y la temperatura real de la bebida difieran en parte notablemente. Sin embargo, esta diferencia es pequeña si el barril ya se encuentra desde hace varias horas en el aparato conectado.

2. Espere hasta que el barril alcance la temperatura deseada. La duración de este proceso puede variar según la temperatura de partida y el tamaño del barril.

- Disminuir la temperatura de un barril de 5 litros de 25 °C a 5 °C dura alrededor de 5 horas.
- Disminuir la temperatura de un barril de 5 litros de 10 °C a 5 °C toma alrededor de 1 hora

Básicamente recomendamos refrigerar previamente los barriles.

ATENCIÓN:
Jamás refrigere los barriles en un congelador. El contenido puede congelarse y dañar el barril.

Extracción de bebidas

Indicaciones generales

Puede empezar a extraer en cuanto el barril esté conectado y el aparato encendido. Sin embargo, recomendamos esperar hasta que la bebida haya alcanzado la temperatura deseada. Especialmente las cervezas pueden producir mucha espuma si la temperatura es demasiado alta.

ATENCIÓN:
No deposite vasos sobre la tapa podrían caerse

AVISO:
El aparato produce ruidos al extraer con aire comprimido. Durante el funcionamiento, la bomba arrancará automáticamente si la presión de aire dentro del barril es demasiado baja. En cuanto la presión haya alcanzado un nivel suficientemente alto, la bomba se apaga automáticamente.

Para disfrutar del mejor sabor infórmese en su tienda de bebidas sobre la temperatura óptima, la forma correcta de los vasos y sobre el estilo típico de extracción.

Introducir

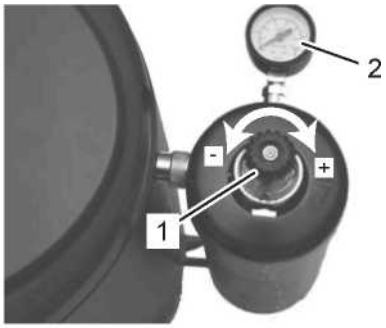


Fig. 46

Para extraer con CO2 hay que abrir la válvula de CO2

1. Para ello gire la válvula de CO_2 hacia (Fig. 46/1) la derecha.
2. Ábrala hasta que el manómetro (Fig. 46/2) indique la presión deseada.
   Recomendamos una presión de 0,5 -1 bar.
   La presión correcta no se indica hasta el momento de la extracción. Reajuste correspondientemente la presión en la válvula de CO_2.

AVISO:
Durante pausas prolongadas de extracción cierre la válvula de CO_2 (Fig. 46/1). De esta manera prolongará el tiempo de uso de la botella de CO_2.

Extracción

1. Tome un vaso limpio recién aclarado e inclínelo debajo del grifo.

PELIGRO:
Por razones higiénicas, preste atención para no sumergir el grifo dentro de la bebida. Los residuos de cerveza en el grifo de extracción podrían mermar además la formación de la espuma.

Fig.47

2. Empuje la palanca completamente hacia abajo y llene el vaso. Extraer cerveza con un grifo sólo abierto parcialmente puede causar excesiva formación de espuma.
3. Suelte la palanca a tiempo para detener el proceso de extracción.
4. En su caso, siga extrayendo.

AVISO:
Durante el proceso de extracción controle periódicamente el recipiente de derrame. Si fuera necesario, vacíelo y enjuáguelo brevemente.

Caducidad

Ud. puede almacenar los barriles dentro del aparato encendido durante períodos variables. Durante el almacenamiento deje el aparato siempre conectado para mantener la refrigeración.

- Los barriles de presión de 4y6 litros disponen de un sistema que separa el aire introducido de la cerveza. Así, la cerveza puede almacenarse durante un período particularmente largo. Ud. puede almacenar los barriles dentro del aparato durante varios días (información exacta del tiempo, véase el impreso en los barriles), bajo la condición de que se extraiga cerveza por lo menos una vez al día.
  De lo contrario, retire el barril del aparato y almacénelo en la nevera. Conéctelo de nuevo cuando lo necesite.
- Los barriles de 5 litros no disponen de un sistema de separación de cerveza y aire. Al extraer con aire comprimido no deben permanecer más de 24 horas en el aparato conectado. A más tardar después de 24 horas, la cerveza se habrá vuelto insípida.
  Al extraer con CO_2 este tiempo se extiende a 3 días.
  Fundamentalmente vale, cuánto más vacío esté un barril, tanto más rápidamente se vuelve insípida la cerveza.
- No almacene bebidas más de 24 horas dentro del barril universal .

PELIGRO:
Observe las indicaciones de caducidad de los fabricantes de bebidas sobre los barriles.

Retirar barriles

Si al extraer no sale más que espuma, es indicio de que el barril está vacío.

Si fuera necesario, puede desconectar también barriles semivacíos.

1. Apague el aparato y desenchufe el cable de alimentación eléctrica.
2. Ponga un vaso debajo del grifo y ábralo para liberar el resto de presión del barril. Del grifo saldrá una cantidad pequeña de cerveza.
3. Cierre el grifo cuando la cerveza deje de fluir.
4. Cierre la válvula CO_2 (Fig. 1/11) girándola hacia la izquierda.
5. Abra la tapa del aparato.
6. Coloque el adaptador de barril en "Close".
7. Desconecte la manguera de aire.

AVISO:
Puede ser difícil desenchufar las mangueras. Tire con la fuerza necesaria.

8. Desenchufe la manguera de líquidos del adaptador y levántela.
9. Abra otra vez el grifo para vaciar la manguera y manténgalo abierto.
10. Desenchufe la manguera de líquidos del grifo.
11. Cierre el grifo.
12. Retire el barril.
13. Si desea almacenar el barril *¿¿Página 141, "Caducidad",* colóquelo en la nevera con el adaptador conectado.
    Si el barril está vacío, retire el adaptador.

ATENCIÓN:
Una barril empezado debe ser almacenado en frío.

14. Limpie a fondo el aparato y todos los accesorios *¿¿Página 143, "Limpieza".*

Limpieza

Seguridad

PELIGRO:
El manejo de bebidas requiere un alto grado de higiene. Los restos de las bebidas que pueden quedar si no se limpia correctamente, p. ej. en las mangueras, pueden convertirse en peligrosos cultivos de bacterias. Por esta razón, limpie a fondo inmediatamente después s de cada utilización.

PELIGRO:
Peligro por corriente eléctrica: Antes de proceder a la limpieza, apague el aparato y desenchufe el cable de alimentación. ¡No permita ninguna entrada de humedad en la carcasa! ¡Jamás sumerja el aparato en agua u otros líquidos

PELIGRO:
Peligro de quemaduras por agua demasiado caliente. Tenga cuidado de no lavar con agua demasiado caliente.

ATENCIÓN:
El aparato y los accesorios no deben ser lavados en el lava vajillas.

E

Proceso de limpieza

1. Desconecte todas las mangueras y retire el barril del aparato Página 142, "Retirar barriles" .
2. Limpie la carcasa exclusivamente con un trapo levemente humedecido. No utilice detergentes, agentes abrasivos u alcohol, porque podrían dañar la carcasa.

ATENCIÓN:
No vuelque el aparato para vaciar los restos de bebida que eventualmente hayan quedado dentro de la cámara de refrigeración. De lo contrario podría penetrar líquido al interior del aparato. En su lugar utilice un trapo para absorber los restos.

3. Absorba posibles restos de bebida dentro de la cámara de refrigeración con un trapo.
4. Limpie la cámara de refrigeración con un detergente de vajilla y un trapo blando.
5. Limpie el grifo también por dentro utilizando detergente y la punta de un trapo.
6. Limpie todas las mangueras, accesorios y el recipiente de derrame con detergente y agua tibia. Mueva varias veces los cierres de los adaptadores de barril para limpiar también sitios difíciles de alcanzar. Enjuague todo en agua corriente para separar los restos de detergente.
7. Seque bien todas las piezas limpias.
8. Deje secar abiertos todos los accesorios y el aparato durante por lo menos 24 horas antes de almacenarlos durante un período prolongado de tiempo.

PELIGRO:
Por razones higiénicas: No preinstale los accesorios. Almacénelos por separado en una caja fuera del aparato.

Solución de problemas

Antes de enviar el aparato al servicio al cliente, cerciórese con ayuda de la tabla siguiente si puede resolver el problema usted mismo.

PELIGRO:
Antes de buscar la falla, apague el aparato y desenchufe el cable de alimentación. Jamás utilice un aparato defectuoso.

Fallo	Causa posible	Solución
Indicador de temperatura está apagado	Falta de alimentación eléctrica	Enchufar bien el cable de alimentación Página 139, "Encender y refrigerar" , eventualmente comprobar con otro aparato eléctrico si el tomacorriente funciona.
	Falta de alimentación eléctrica/interruptor apagado	Encender dispensador de cerveza Página 139, "Encender y refrigerar"
La cerveza no sale	Aparato apagado	Encender el dispensador de cerveza Página 139, "Encender y refrigerar"
	Barril vacío	Cambiar barril Página 142, "Retirar barriles"
	Adaptador de barril cerrado	Abrir adaptador de barril
	Manguera bloqueada	Girar el barril de manera que las mangueras no estén dobladas Página 128, "Conectar el barril y preparar la operación"
	Bomba apagada	Encender la bomba Página 128, "Conectar el barril y preparar la operación"
	Válvula de CO_2 cerrada	Abrir la válvula de CO_2 Página 140, "Introducir CO_2"
	Botella de CO_2 vacía	Colocar una nueva botella de CO_2 Página 127, "Conectar la botella de CO_2"
Demasiada espuma	Primer vaso	El primer vaso puede contener mucha espuma. Llene varios vasos hasta que la cantidad de espuma disminuya.
	El barril no está suficientemente frío	Seguir refrigerando el barril Página 139, "Encender y refrigerar"
	El barril ha sido agitado	Dejar que el barril repose por lo menos 4 horas Página 128, "Tener en cuenta antes de cada conexión"
	El grifo no está abierto completamente	Para extraer cerveza, siempre abrir el grifo completamente Página 140, "Extracción"
	Presión de CO_2 demasiado alta	Ajustar una presión menor Página140,"Introducir CO_2
La bomba no arranca	Bomba apagada	Encender la bomba Página 128, "Conectar el barril y preparar la operación"
La bomba arranca muchas veces	Fuga en la manguera de aire	Enchufar bien la manguera de aire, eventualmente utilizar una manguera nueva Página 128, "Conectar el barril y preparar la operación"
	Adaptador de barril mal asentado	Asentar correctamente el adaptador de barril Página 128, "Conectar el barril y preparar la operación"

Fallo	Causa posible	Solución
Sale cerveza al asentar el adaptador de barril	El adaptador de barril no está cerrado	Cerrar el adaptador de barril
	Presión del barril demasiado alta	Seguir refrigerando el barril Página 139, "Encender y refrigerar"
		Dejar que el barril repose por lo menos 4 horas Página 128, "Tener en cuenta antes de cada conexión"
La temperatura indicada aumenta por sí sola	El barril no está totalmente refrigerado	Seguir refrigerando el barril Página 139, "Encender y refrigerar"
La cerveza no se enfría lo suficiente	Tapa abierta	Cerrar tapa
	Rejillas de ventilación obstruidas	Mantener libres las rejillas de ventilación y el ventilador Página 123, "Lugar de instalación"
	Temperatura ambiente demasiado alta	Proteger el aparato contra fuentes de calor y la acción directa de los rayos solares Página 123, "Lugar de instalación"
El aparato produce ruidos	La bomba está en funcionamiento	Durante el funcionamiento, la bomba y el compresor arrancan y se apagan automáticamente. Es normal.

E

Eliminación

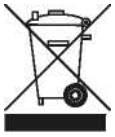
Barriles de cerveza

Verifique primeramente comprobando la información de la etiqueta del barril, si lo puede devolver. De no ser así, siga las instrucciones de eliminación indicadas en la etiqueta del barril.

Botella de CO_2

La botella de CO_2 está bajo presión. Vacíe completamente la botella de CO_2, antes de eliminarla en la basura doméstica.

Dispensador de cerveza



Cuando el aparato haya alcanzado el final de su vida útil, especialmente si hay defectos de funcionamiento,elimine el aparato según las normas de medio ambiente vigentes en su país. Los residuos eléctricos no deben eliminarse junto a los residuos domésticos. El medio refrigerante contenido en el aparato requiere una eliminación separada y nunca debe liberarse al medio ambiente. Si desea recibir consejos acerca del reciclaje,diríjase a la administración de su municipio, a su comerciante especializado o a nuestro servicio de atención al cliente.

Garantía

En caso de eventuales defectos en el producto, diríjase por favor a su distribuidor o por correo electrónico a nuestro servicio de atención al cliente (service@multidraft.com).
Para este fin, le recomendamos guardar bien el recibo de compra.

La garantía expira si Ud.:

- no utiliza el aparato según las indicaciones realizadas en este manual.
- utiliza barriles de cerveza defectuosos.
- no conecta los barriles según las descripciones de este manual.

Accesorios

Podrá pedir los accesorios del aparato y las botellas de CO2 en nuestra página de Internet o en el servicio de atención al cliente (ver abajo). También puede dirigirse a nuestro distribuidor.

Servicio de atención al cliente

Nuestro equipo de atención al cliente está a su disposición para consultas técnicas, informaciones acerca de nuestros productos y para pedidos de piezas de repuesto:

Correo elctrónico: service@multidraft.com
Internet: www.multidraft.com

Aproximadamente un 90% de todas las reclamaciones se basan en errores de utilización y pueden ser solucionadas si Ud. se pone en comunicación con nuestro número de atención al cliente. Por ello le rogamos que utilice este número antes de devolver el aparato a su distribuidor. Allí se le dará rápida ayuda sin necesidad de trasladarse.

AVISO IMPORTANTE: Le rogamos que no envíe su aparato a nuestra dirección sin la expresa solicitud por parte de nuestro equipo de atención al cliente. Los gastos y el riesgo de pérdida de envíos no solicitados correrán a cargo del remitente. Nos reservamos el derecho a rechazar envíos no solicitados o a devolver las correspondientes mercancías sin franquear al remitente, con todos los gastos a cargo de éste.

Multidraft